



# 天主聖曹桂英堂

## St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • [stagneskouyingsao@archtoronto.org](mailto:stagneskouyingsao@archtoronto.org)

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

### 主任司鐸

羅秀彪神父

### 助理司鐸

陳聰敏神父

### 執事

龔焯執事

王天偉執事

王新亮執事

### 堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

### Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

### Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

### Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

Rev. Mr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Rev. Mr. John Xinliang Wang, CDD

### Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP



## 彌撒時間 Masses Schedule

### 主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

### 平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二及星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

### 堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

### 首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱及聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

## 辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

## 告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分至八時

Tuesday and Thursday 7:30pm - 8:00pm

星期六 下午四時至四時三十分

Saturday 4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm - 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分

Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

Or contact priests for appointment.



## 聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



## 婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

## 病人傅油殯葬事宜事

### Anointing of the Sick / Funeral Arrangement

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.



## 其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 兒童初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 青年堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

\*\* 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



常年期第三十三主日 主曆二零二二年十一月十二、十三日

(丙年) 讀經一：拉 3:19-20；讀經二：得後 3:7-12；福音：路 21:5-19



## 靈修片語 我的首篇靈修片語

時間過的真快，我到聖曹桂英堂已滿一年。記得去年十一月首次進入聖曹桂英堂時適逢週六下午四點半提前彌撒。彌撒後看到教友們恭敬的與神父、執事及修女們打招呼，以及教友們在疫情仍然嚴峻時，極有默契地寒暄問暖，帶給我很好的第一印象，我感受到有一股「人和」的氣息在聖曹桂英堂裡運轉，這是神父與教友們長期努力經營累積而成的。

接下來感動我的是見到好多夫妻相伴來參與平日彌撒，丈夫體貼的拿著手機與妻子分享彌撒經文，平安禮時夫妻相擁互祝平安。主日彌撒時看到很多家庭帶著孩子們來參與。凡是進堂參與彌撒或是來祈禱的教友，不論是大人或小孩，進入教堂或離開時會恭敬的向聖體龕行屈膝禮或叩拜禮。這些看來稀鬆平常的舉動，卻讓我感到無比的悸動與感動，這是歷代教友家庭對基督信仰的堅持，傳承給後代子孫所結出的美

好果實。

更讓我佩服的是：聖曹桂英堂培育了幾位聖召，有神父也有修女。這是世界各國「修道聖召」嚴重缺乏的現代極為難得的成果與奉獻。這真是聖曹桂英堂的福氣啊！這幾個聖召家庭一如亞巴郎獻子，慷慨的向天主獻上他們的愛子愛女，而這幾位年青聖召更見證了主耶穌所說的：「手扶著犁而往後看的，不適於天主的國。」（路九：62）他（她）們捨棄了現世的一切，就為了與天主合作救更多的人。所以，這些聖召是需要教友們支持與陪伴。不過莊稼多工人少，我們也需要迫切「求莊稼的主人，派遣工人來，收割他的莊稼。」（路十：2）

多默修女敬上

### 將臨期國、粵語避靜

本堂將於 12 月 3 日早上 9 時 30 分至下午 2 時於地庫陸之樂堂舉辦粵語將臨期避靜，神師為龔焯執事，主題是「跟隨耶穌到天父的家」。午餐費用每位 5 元（包括包點茶水，請自備茶杯）。教友可於 11 月 19、20 及 26、27 日於大堂登記報名。另國語將臨期避靜將於 12 月 4 日晚上 8 時於網上舉辦，神師為馮二會神父。主題是「納匝肋人耶穌」，歡迎教友踴躍參加。詳情及連線訊息請參閱大堂海報或瀏覽堂區網頁。

### 溫馨提示

為了保障大家的健康與安全，同時為抑制病毒的傳播，教友進入聖堂範圍時，請戴上口罩、量體溫、用消毒液搓手。多謝合作！

### 將臨期的堂區及教區告解日

將臨期的堂區告解日將於 12 月 9 日（星期五）晚上 7 時正至 9 時正舉行。屆時會有多位神父為教友聽告解。另教區告解日訂於 12 月 14 日（星期三）上午 10 時正至中午 12 時舉行。請教友前來辦個妥善的告解，與主、與人修和，準備過一個有意義的聖誕節。

### 「牧羊人基金」

本堂於今日的各台彌撒中為「牧羊人基金」收取特別奉獻。此基金乃神父的退休基金，請各教友把握這個好機會，向那些長年駐守著天主的聖殿、並不斷關心著我們、為我們服務的神長致上無限的謝意。這些捐獻不僅僅是為支持神父們的退休生活，也是我們感謝得到祝福的實際表示。請踴躍支持，慷慨捐獻！



## 2023 再慕道 — 在聖神內活出色彩斑斕的生命

目標：讓你有機會重溫、反省、整合信仰、於過程中體會主的臨在、聖神的帶領及主內弟兄姊妹的情誼，日後在生活中有信心作出福傳及見證的行動

對象：已領洗，有意在信仰上成長或準備透過小組體的互助模式維繫信仰發展的教友

內容：在生活中回應天主的召叫

時間：一至十月，每月第四週星期四，晚上 7:45 - 9:45

方式：主題講解，小組分享，問題解答

費用：全年 \$10

名額：50 位，先報先得，額滿即止

報名表格可在聖堂大堂索取

## 聖若瑟耆樂會

聖若瑟耆樂會將於短期內恢復每週兩次活動，為方便安排，所有新舊會員必須致電鄒會長 Francis Chow 416-723-8815 重新辦理登記手續，以便聯繫有關重開日期和最新情況。

## 趣味福音默想 – 甲年，甘曼妮修女著

這是一本教人「用讀經祈禱」的書，以與耶穌對話的方式，默想主日、平日與及教會節慶日的福音。該書於本主日彌撒後在大堂特設攤位發售，每本 \$20。所有籌得的款項將全數資助世界青年日的經費。請教友踴躍捐助及支持！

## 將臨期 - 愛的傳遞

堂區的“Giving Tree”由現在至 12 月 4 日於大堂擺設。今年，堂區將會贊助數個家庭，給他們捐贈禮物讓他們可以與家人分享聖誕的喜悅。鼓勵教友踴躍認捐禮物，讓一些缺乏物資的家庭獲得照顧。你的行動，為世界增添色彩，讓受惠者感到被愛、被關心。禮物將會捐贈到 Catholic Children's Aid Foundation。

## 衣物送暖行動 Bundle Up Collection

哥倫布騎士會為響應多倫多聖雲仙會之寒衣收集運動，將於 11 月 19 及 20 日收集清潔的衣服、鞋物、玩具、床單及窗簾等等 (不包括傢具，床墊或電器用品)。請各位教友踴躍捐助及支持，將衣物投入停車場的貨櫃內。

## 本週特別慶日及彌撒意向

11月13日 8:15am 追思：曾容周易；吳文熙；阮雍福；  
(星期日) 羅鳳儀；黃國樑 Joseph  
求恩：Gabriel Chiu；林豐光；楊榮輝  
Michael Fan & Family；Anna Chan  
10:00am 追思：葉祿標神父；嚴雪嫻修女；陳盛虞；  
黃國樑 Joseph；  
謝恩：Sky Chiu  
求恩：Zapanta Family  
12:00pm 為所有本堂教友祈禱  
追思：葉祿標神父；Jacky 韋洪；黃國樑 Joseph  
謝恩：Senia Tse  
2:00pm RIP：All Souls；黃國樑 Joseph  
11月14日 8:00am 追思：葉祿標神父；Kevin Leung  
(星期一) 求恩：林豐光  
11月15日 8:00am 追思：葉祿標神父  
(星期二) 求恩：Gabriel Chiu；林豐光  
7:00pm 追思：Joseph Wong Kok Lun  
謝恩：Michael Fan & Family

11月16日 8:00am 追思：葉祿標神父；陳玉卿  
(星期三) 求恩：林豐光  
11月17日 8:00am 追思：葉祿標神父  
(星期四) 謝恩：Gabriel Chiu  
求恩：盧淑雯；林豐光；Vincent Leung  
7:00pm 追思：唐炳耀  
求恩：盧偉基  
11月18日 8:00am 追思：葉祿標神父  
(星期五) 謝恩：Anthony Choy  
求恩：林豐光  
11月19日 8:00am 追思：葉祿標神父  
(星期六) 謝恩：Gabriel Chiu；Joseph 楊澄及家人  
求恩：Anthony Choy  
4:30pm 追思：葉祿標神父；諸已亡煉靈之友會會員；  
陳堯德  
謝恩：Suen Family  
求恩：陳德勒撒；林豐光；楊榮輝；  
Keith Lam；Kwong Kit-Wuan  
6:30pm 追思：諸眾煉靈



主日奉獻 主曆二零二二年十一月五、六日

建堂奉獻 \$ 3,106.00

彌撒奉獻 \$ 6,697.40

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



## **The Thirty-Third Sunday in Ordinary Time – November 12 & 13, 2022**

**(Year C) Mal 3:19-20a; 2 Thes 3:7-12 ; Lk 21:5-19**



### **Spiritual Corner    My First Spiritual Corner**

Time flies, I have been to St. Agnes K.Y. Tsao Parish for one full year. I remember when I first stepped into St. Agnes Church last November, it was time for the Saturday 4:30 p.m. vigil mass. I saw how the parishioners respectfully greeted the priests, deacon and the nuns after mass and tacitly exchanged some kind words of concern even in the severe pandemic situation. It left me with a very good first impression and I felt a breath of harmonious coordination circling around St. Agnes Parish. This must be the result of an accumulation of hard work between the pastors and the parishioners over the years.

Another thing that moved me was seeing many loving couples coming to attend daily mass together. The considerate husbands held up the phone to share the readings of the liturgy with their wives, and the couples embraced each other at the offering of the sign of peace. On Sundays, many families came with their children to attend mass. Faithful, no matter adults or children, on entering church for mass or for private prayers and when leaving, would genuflect or kneel respectfully towards the tabernacle. All these actions, though seem trivial and natural, deeply touched and

throbbed my heart. This is the wonderful fruit of the heritage of the persistence of generations of Catholic families towards the Christian faith.

What I admire more is that St. Agnes Parish has cultivated several vocations of priests and nuns. This is a rare achievement and contribution which is seriously lacking in world “religious vocation”. This is really a blessing to St. Agnes Church! The families of these vocations, in offering their beloved sons and daughters so generously to God, were just like Abraham who offered his son. And these young vocations have witnessed what Jesus said, “No man putting his hand to the plough, and looking back, is fit for the kingdom of God.” (Luke 9:62) They have abandoned everything in the secular world to cooperate with God to save more people. Thus, these vocations need our support and company. Moreover, since the harvest is abundant but the labourers are few, we desperately need to “ask the master of the harvest to send out labourers for his harvest.” (Luke 10:2)

Sr. Thomas Lo

### **Parish Advent & Diocesan Day of Confessions**

Our parish Advent Confession will be held on Friday, December 9, 7:00pm—9:00pm. The special Diocesan Day of Confessions will be on Wednesday, December 14, 10:00am—12:00 noon. Let us grasp this opportunity to make a good confession, to reconcile with God and our neighbors, and to prepare ourselves for Christmas.

### **Advent—Giving Tree**

Our parish's “Giving Tree” is set up in the lobby from now until December 4. This year, our parish will adopt some families and support them with gifts so that they can share the joy of Christmas in the family. Please donate generously. All donations will be sent to Catholic Children's Aid Foundation.

### **Sunday Missal**

The 2022-2023 Living with Christ Sunday Missals are available for sale @ \$6 at the Parish Office.

### **Shepherds' Trust**

As parishioners, we have reaped the benefits of our priests' selfless service to us and our families. They have faithfully served and continue to serve our families, in our churches, schools, hospitals, nursing homes and missions. The Shepherds' Trust collection will take place this weekend. Please give generously. Thank you.

### **Bundle Up**

St. Vincent de Paul Society will collect clothing, bedding, drapes, new toys & shoes for those in need on November 19 & 20. Please leave all donated items in the container. Thank you for your kindness.

### **Friendly Reminder**

In order to protect your health and safety as well as those of the others, you are strongly encouraged to wear masks, measure temperature and to clean hands with sanitizer before entering the church. Thank you for your cooperation!